

**Budapest Főváros X. kerület
Kőbányai Önkormányzat
Alpolgármestere**

**Előterjesztés
a Humánszolgáltatási Bizottság részére
a Bem József Bajtársi Egyesület 2015. évi támogatásának elszámolásáról**

I. Tartalmi összefoglaló

A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) a 2015. május 12-én megkötött szerződés keretében (az előterjesztés 2. melléklete) bruttó 680 000 Ft összegű támogatást nyújtott a Bem József Bajtársi Egyesület (székhelye: 1101 Budapest, Hungária krt. 5-7. O épület, a továbbiakban: Egyesület) 2015. évi működési (közüzemi, őrzési, kertfenntartási, takarítási, javítási, valamint karbantartási) költségeihez.

Az Egyesület a 2015. évi támogatásról szóló elszámolását határidőben benyújtotta. Az Egyesület a támogatást a támogatási szerződésnek megfelelően teljes mértékben felhasználta, és az elszámolása megfelelő. A támogatás felhasználásáról szóló szakmai beszámoló az előterjesztés 3. melléklete, a pénzügyi táblázat az előterjesztés 4. melléklete tartalmazza.

A támogatási összeg tételes elszámolásának ellenőrzését a Polgármesteri Hivatal Humánszolgáltatási Főosztály Köznevelési és Civilkapcsolati Osztály végezte a támogatási szerződésben meghatározottak szerint. Ennek megfelelően az ellenőrzés kiterjedt a támogatási összeg rendeltetésszerű felhasználásának és a kötelezettségteljesítés formai szabályosságának vizsgálatára (hitelesítés módja, másolatok beazonosíthatósága, számviteli megfeleléség).

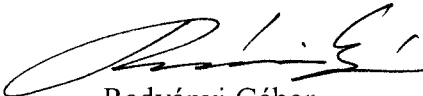
A pályázati elszámolás teljes anyaga a Polgármesteri Hivatal Humánszolgáltatási Főosztály Köznevelési és Civilkapcsolati Osztályon megtekinthető.

A támogatás elszámolásáról szóló döntés a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 31/2011. (IX. 23.) önkormányzati rendelet 2. melléklet 2. pont 2.1. alpontja alapján a Humánszolgáltatási Bizottság hatásköre.

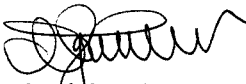
II. Döntési javaslat

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testület Humánszolgáltatási Bizottsága meghozza az előterjesztés 1. melléklete szerinti határozatot.

Budapest, 2016. március „9.”


Radványi Gábor

Törvényességi szempontból ellenjegyzem:


Dr. Szabó Krisztián
jegyző

**Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének
Humánszolgáltatási Bizottsága**

.../2016. (III. 22.) határozata

a Bem József Bajtársi Egyesület 2015. évi támogatásának elszámolásáról

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének Humánszolgáltatási Bizottsága a Bem József Bajtársi Egyesület 2015. évi támogatásának elszámolását elfogadja.

KO-1372/2015
E/K/1920/2015 II

2. MELLÉKLET AZ ELŐTERJESZTÉSHEZ
IKTATÁSRA ÁTVÉVE:

TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS 2015 MAJ 07.

amely létrejött egyrészről a **Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat** (székhelye: 1102 Budapest, Szent László tér 29., PIR száma: 735737, bankszámlaszáma: OTP Bank Nyrt. 11784009-15510000, képviselőjében Kovács Róbert polgármester megbízásából Kálmánné Szabó Judit osztályvezető) mint támogató (a továbbiakban: Támogató vagy Önkormányzat),

másrészről a **Bem József Bajtársi Egyesület** (székhelye: 1101 Budapest, Hungária krt. 5-7., adószáma: 18196470-1-42., bankszámlaszáma: CIB Bank Zrt. 10701317-47624308-51100005, bírósági bejegyzés száma: 14.Pk.60.105/2008/3., nyilvántartási száma: 12940) képviseli: Koós Gábor elnök) mint támogatott (a továbbiakban: Támogatott vagy Egyesület, együttesen: Szerződő Felek) között az alulírott napon, helyen és feltételekkel:

1. A Szerződő Felek megállapítják, hogy a Támogatott a Budapest Főváros X. kerület közigazgatási területén működő egyesület, amely az alapszabálya szerint kulturális és hagyományőrző tevékenységet folytat, ezáltal közművelődési feladatokat lát el.

2. A Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy a közművelődési feladatok végrehajtása érdekében együttműködnek egymással. A Szerződő Felek az együttműködés időtartamát 2015. december 31-ig határozzák meg.

3. Az Egyesület az együttműködés keretében vállalja, hogy a kőbányai lakosok részére ingyenes programokat szervez az alapszabálya szerinti tevékenységi körében.

4. Az Önkormányzat az együttműködés keretében vállalja, hogy támogatást nyújt az Egyesület alaptevékenysége ellátásához és a működéséhez. A támogatás mértéke 680 000 Ft, amelynek a fedezete a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2015. évi költségvetéséről szóló 4/2015. (II. 20.) önkormányzati rendelet 8. melléklet 26. sorában rendelkezésre áll.

5. A támogatás formája vissza nem térítendő támogatás. A támogatott tevékenység kormányzati funkció kódja: 084031 civil szervezetek működési támogatása.

6. A támogatás felhasználható az Egyesület 2015. évi működési (közüzemi, őrzési, kertfenntartási, takarítási, javítási, valamint karbantartási) költségeire.

7. A támogatás folyósításának feltétele, hogy az Egyesület a 2014. évi működéséről, vagyoni, pénzügyi és jövedelmi helyzetéről az üzleti év könyveinek lezárását követően az üzleti év utolsó napjával készített beszámolót a bíróságnál letétbe helyezze, és a letétbe helyezést igazolja.

8. A támogatás folyósítására a 7. pontban foglalt feltétel teljesítését követő 30 napon belül kerül sor az Egyesület megadott bankszámlájára.

9. Az Önkormányzat külön megállapodás alapján biztosítja az Egyesület részére a 38900/11 hrsz-ú, természetben a 1101 Budapest, Hungária krt. 5-7. szám alatt található, 4835 m² alapterületű „kivett óvoda” művelődési águ felépítményes ingatlanban 118 m² alapterületű ingatlanrész használatát.

10. A Támogatott köteles a támogatási összeg felhasználásáról 2016. január 15-éig tételesen elszámolni és beszámolót készíteni az Önkormányzat részére.

11. A pénzügyi elszámoláshoz az Önkormányzat által meghatározott és elektronikusan rendelkezésre bocsátott számlaösszesítőt kell használni, valamint csatolni kell a számviteli, pénzügyi teljesítést igazoló dokumentumok hitelesített másolatait (számla, szerződés, egyéb számviteli, illetve pénzügyi teljesítést igazoló bizonylatok) az 1. mellékletben meghatározott módon. Az Egyesület elnöke az elszámolás főösszesítőjén aláírásával igazolja, hogy a

Egy példány átvettem
Budapest, 2015 május 12. *[Handwritten signature]*



BUDAPESTI FŐVÁROSI ÖNKORMÁNYZAT
KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZABADIDŐ-ELLENŐRZŐ ÉS MŰVELŐDÉSI KÖZPONT
IKTATÓSZÁM: K/1920/3/2015/11
2015 MAJ 07.
Előszám: db
Melléklet: db
Hirdető: József

támogatást a szerződésben meghatározott célra fordította, az elszámolás iratai valóságos és üzleti könyveiben valamennyit nyilvántartja a rá vonatkozó számviteli szabályok szerint.

12. A támogatás felhasználásáról szóló beszámolóban ismertetni kell a támogatás rendeltetésszerű felhasználását, valamint tájékoztatást kell adni az Egyesület tevékenységéről.

13. Az Önkormányzat a kifizetett összeg felhasználását jogosult ellenőrizni, az ellenőrzést az Egyesület köteles elősegíteni az adatoknak, iratoknak az ellenőr rendelkezésére bocsátásával.

14. Az Egyesület a támogatás felhasználásáról köteles elkülönített számviteli nyilvántartást vezetni, továbbá a támogatással kapcsolatos iratokat, valamint a támogatás felhasználást alátámasztó dokumentumokat, számviteli bizonylatokat az Önkormányzat által történő jóváhagyástól számított tíz évig megőrizni.

15. Az Egyesület a szerződésben rögzített adataiban, illetve nyilatkozataiban, valamint a dokumentumok őrzési helyében bekövetkezett változást nyolc napon belül köteles írásban bejelenteni az Önkormányzat részére.

16. Kapcsolattartásra jogosult az Önkormányzat részéről a Kőbányai Polgármesteri Hivatal Humánszolgáltatási Főosztály, Köznevelési és Civilkapcsolati Osztály civil és nemzetiségi referense. Ellenőrzésre jogosult az Önkormányzat részéről a Kőbányai Polgármesteri Hivatal Humánszolgáltatási Főosztály, Köznevelési és Civilkapcsolati Osztály vezetője és a Belső Ellenőrzési Osztály munkatársai.

Kapcsolattartó az Egyesület részéről: Koós Gábor elnök.

17. A Támogatott képviselője kijelenti, hogy

a) az Egyesületnek nem áll fenn tartozása az Önkormányzattal, önkormányzati költségvetési szervvel és az Önkormányzat kizárólagos tulajdonában álló gazdasági társasággal szemben,

b) Az Egyesület megfelel a rendezett munkaügyi kapcsolatok követelményének,

c) a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés 1. pontja szerinti átlátható szervezet,

d) az Egyesület nem áll jogerős végzéssel elrendelt végelszámolás, felszámolás alatt, ellene jogerős végzéssel elrendelt csődeljárás vagy egyéb, a megszüntetésére irányuló, jogszabályban meghatározott eljárás nincs folyamatban,

e) a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény 6. §-ában foglalt kizáró körülmények az Egyesülettel szemben nem állnak fenn,

f) az Egyesületnek nincs lejárt köztartozása, valamint

g) az Egyesület a támogatás tekintetében adólevonási joggal nem rendelkezik.

18. A 17. pont a-f) alpontjában foglalt körülmények nyilatkozat szerinti fennállása a támogatás nyújtásának feltétele.

19. A Támogatott köteles egy összegben visszafizetni a támogatásnak

a) a fel nem használt,

b) a nem támogatási célra felhasznált, valamint

c) a nem szabályszerűen elszámolt

részét annak a jegybanki alapkamat kétszeresével megegyező mértékű ügyleti kamatával együtt az elszámolásra rendelkezésre álló határidő elteltét követő 15 napon belül. A határidő elmulasztása esetén a késedelemmel érintett naptári félév első napján érvényes jegybanki alapkamattal megegyező mértékű késedelmi kamatot is fizetni kell.

20. A 19. pont c) alpontja alapján kell eljárni, ha az Egyesület a 10. pontban meghatározott elszámolást, illetve beszámolót részben vagy egészben nem fogadja el. Erről az Önkormányzat 15 napon belül értesíti az Egyesületet, a visszafizetési határidő további 15 nap.

21. Az Önkormányzat jogosult a szerződéstől írásban azonnali hatállyal elállni, ha az Egyesület vonatkozásában az alábbiak közül bármelyik feltétel bekövetkezik:

- a) a 17. pont a-f) alpontjában foglalt körülményeiben bekövetkezett változás miatt a támogatásra nem lett volna jogosult,
b) a támogatott tevékenység megvalósítása meghiúsul,
c) szerződésszegést követ el, és akadályozza a támogatás felhasználásának ellenőrzését, vagy elmulasztja a 15. pontban foglalt bejelentési kötelezettségét, illetve a 10. pontban foglalt elszámolási és beszámolási kötelezettségét.

22. Elállás esetén a támogatás teljes összegét vissza kell fizetni az erről szóló értesítés közlését követő 15 napon belül a jegybanki alapkamat kétszeresével megegyező mértékű ügyleti kamattal együtt A határidő elmulasztása esetén a késedelemmel érintett naptári fél év első napján érvényes jegybanki alapkamattal megegyező mértékű késedelmi kamatot is fizetni kell.

23. A szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény vonatkozó rendelkezései az irányadóak.

24. A jelen szerződés három oldalon öt példányban készült, amelynek elválaszthatatlan részét képezi az 1. melléklet.

25. A Szerződő Felek jelen szerződést elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben egyezőt jóváhagyólag aláírják.

Budapest, 2015. május „11.”

Budapest, 2015. május „12.”

Kovács Róbert

Támogató

Kovács Róbert polgármester megbízásából
Kálmánné Szabó Judit



Koós Gábor

Támogató
Koós Gábor elnök



Pénzügyi ellenjegyzés:

Rappi Gabriella

2015. MÁJ. 11.

Rappi Gabriella
osztályvezető

Szakmai és jogi szignáló:

Jógáné Szabados Henrietta
civil és nemzetiségi referens



dr. Egervári Eva
jogtanácsos

2015. MÁJ. 06

Az elszámolási kötelezettség teljesítésének módja

1. A támogatott az eredeti számlára kézírással rávezeti, vagy az erre a célra elkészített bélyegző lenyomatával feltünteti – még megküldés előtt – az alábbi tartalmú szöveget:

„A kifizetést a megállapodás tárgyára elkülönített támogatási összegből fedeztem, amely a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2015. évi költségvetéséről szóló 4/2015. (II. 20.) önkormányzati rendelet alapján került folyósításra.”

Ezt követően aláírásával, bélyegzőlenyomatával ellátja.

2. Az 1. pontban foglaltaknak a számlára történő rávezetése után az eredeti számlákról a támogatott fénymásolatot készít. A másolt számlára a következő szöveget vezeti rá:

„A számla az eredetivel mindenben megegyező hiteles másolat.”

Ezt követően aláírásával, bélyegzőlenyomatával ellátja.

3. A pénzügyi elszámoláshoz az elszámolni kívánt kiadások számviteli bizonylatainak adatait tartalmazó számlaösszesítő eredeti, a támogatott által cégszerűen aláírt példányát kell beküldeni. A pénzügyi elszámoláshoz beküldendő számviteli bizonylat-másolatokat sorszámozni kell a számlaösszesítő sorrendjével megegyezően, hogy a tételes ellenőrzés során a költségek, kifizetések egyértelműen azonosíthatóak legyenek. Továbbá a számlaösszesítő szerinti azonos sorszámmal ellátott dokumentumok csoportosítva kerüljenek benyújtásra, pl. a számlaösszesítőben az 1. sorszámmal rendelkező számla mögött megtalálható legyen ugyanezen számlához kapcsolódó kifizetést igazoló dokumentum, szerződés is.



20-1/2016
E/1920/2015/15

3. MELLÉKLET AZ
ELŐTERJESZTÉSHEZ

BEM JÓZSEF BAJTÁRSI EGYESÜLET

1101 Budapest Hungária krt. 5-7. o. épület
Telefon: +36-30-9995195; vagy +36-30-5491055;
E-mail: bjbegyesulet@freemail.hu

Nyt. szám: 22-2015.

1. számú példány

Kovács Róbert

Budapest Főváros X. Kerület Kőbánya Polgármestere részére

1102 Budapest
Szent László tér 29.

Tárgy: Beszámoló, és az elszámolás megküldése

Tisztelt Polgármester Úr!

A Bem József Bajtársi Egyesület részére a 2015. évi működési (közüzemi, őrzési, kertfenntartási, takarítási, javítási valamint karbantartási) költségekhez 4/2015. (II. 20.) Önkormányzati rendelet alapján folyósított 680 000 Ft (azaz hatszáznyolcvanezer forint) támogatás felhasználását, a következő képpen hajtottuk végre.

A keretben biztosított összegből, a Természetes Gyógyítás Alapítványnak havi bontásban (Fűtés, világítás, víz+csatornadíj, és a kedvezményes locsolóvíz díja) működési költség került átutalásra. A szolgáltatást biztosító – Természetes Gyógyítás Alapítvány – a mért értékek szerint állítja ki a számlát.

A kertápolás költségeihez történő hozzájárulásunk, az élő munkánkon túl kiterjedt a kerti szerszámok beszerzésére és a kertészeti munkák elvégzése szempontjából fontos növényzet beszerzésére és beültetésére is.

Külön megköszönjük a 2015. év elején a tető szigetelésének befejezését. Azt saját hatáskörben, de az Önkormányzattal egyeztetve a helyiségek belső rendbetételével folytattuk, a renoválás és falfestés szép világos környezetet teremtett. Az állagmegóvó munkát a jövő évben is folytatjuk.

Az elszámoláshoz az eredeti számlákkal bizonylatolt Pénzügyi Főösszesítőt mellékelem.

Tisztelt Polgármester Úr! Az egyesület tagsága nevében **tisztelettel megköszönöm** az **Önkormányzati Képviselőtestület** és az **Ön támogatását**, ami lehetővé tette a 2015. naptári évben a közgyűlésen meghatározott céljaink elérését, a kulturális-, tudományos- ismeretterjesztő-, hagyományőrző-, sport- és szabadidős programjaink megvalósítását.

Egyben, tisztelettel **kérem Polgármester Urat** és a **Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületét**, hogy az egyesület tevékenységét 2016. naptári évben ismét 680000 Ft (hatszáznyolcvanezer) összegben támogassa.

Melléklet: Pénzügyi Főösszesítő a 2015. évi támogatás elszámolásáról. (1 lap)

Budapest, 2015. december 27.

Tisztelettel:



Koós Gábor ny. okl. mk. alezredes
elnök

BUDAPEST FŐVÁROS X. KERÜLET KŐBÁNYAI ÖNKORMÁNYZAT Polgármesteri Hivatal		
Iktatószám:	K/1856/2016/11	
	2016 JAN 08.	
Előszám:	db	Előadó:
	melléklet	
K/1920/2015/11		

4. MELLÉKLET AZ ELŐTERJESZTÉSHEZ

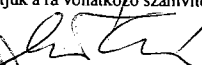
BEM JÓZSEF BAJTÁRSI EGYESÜLET					2015. évi számlaösszesítő							
Sorszám	támogatás jellege	Helyszín	Időpont	Támogatás összege (Ft)	Számla száma	Számla kibocsátója	Termék vagy szolgáltatás megnevezése	Számla kelte	Teljesítés időpontja	Fizetési határidő	Számla elszámolásának ideje	Számla végösszege (Ft)
				680 000								
1.	működés 084031	1101 Bp. Hungária krt 5-7. "O" óvoda épület	2015.01.05	55 113	26/2015	Természetes Gyógyítás Alapítvány	Fenntartási költségek	2015.01.05	2015.01.05	2015.01.15	2015.01.12	55 113
2.	működés 084031	1101 Bp. Hungária krt 5-7. "O" óvoda épület	2015.02.02	57 181	44/2015	Természetes Gyógyítás Alapítvány	Fenntartási költségek	2015.02.02	2015.02.13	2015.02.13	2015.02.06	57 181
3.	működés 084031	1101 Bp. Hungária krt 5-7. "O" óvoda épület	2015.03.02	55 106	64/2015	Természetes Gyógyítás Alapítvány	Fenntartási költségek	2015.03.02	2015.03.12	2015.03.12	2015.03.06	55 106
4.	működés 084031	1101 Bp. Hungária krt 5-7. "O" óvoda épület	2015.03.16	12 700	HC45A1248823	Mekler László EV	WC, konyha lefolyók tisztítása	2015.03.16	2015.03.16	2015.03.16	2015.03.16	12 700
5.	működés 084031	1101 Bp. Hungária krt 5-7. "O" óvoda épület	2015.04.02	42 871	86/2015	Természetes Gyógyítás Alapítvány	Fenntartási költségek	2015.04.02	2015.04.13	2015.04.13	2015.04.13	42 871
6.	működés 084031	1101 Bp. Hungária krt 5-7. "O" óvoda épület	2015.05.05	25 239	100/2015	Természetes Gyógyítás Alapítvány	Fenntartási költségek	2015.05.05	2015.05.15	2015.05.15	2015.05.08	25 239
7.	működés 084031	1101 Bp. Hungária krt 5-7. "O" óvoda épület	2015.06.01	23 629	107/2015	Természetes Gyógyítás Alapítvány	Fenntartási költségek	2015.06.01	2015.06.12	2015.06.12	2014.06.05	23 629
8.	működés 084031	1101 Bp. Hungária krt 5-7. "O" óvoda épület	2015.07.01	9 023	117/2015	Természetes Gyógyítás Alapítvány	Fenntartási költségek	2015.07.01	2015.07.10	2015.07.10	2015.07.13	9 023
9.	működés 084031	1101 Bp. Hungária krt 5-7. "O" óvoda épület	2015.07.24	10 990	A108/0004790	Auchan Kft	Lombszívó a kertbe	2015.07.24	2015.07.24	2015.07.24	2015.07.24	10 990
10.	működés 084031	1101 Bp. Hungária krt 5-7. "O" óvoda épület	2015.08.06	12 963	125/2015	Természetes Gyógyítás Alapítvány	Fenntartási költségek	2015.08.06	2015.08.20	2015.08.20	2015.08.10	12 963
11.	működés 084031	1101 Bp. Hungária krt 5-7. "O" óvoda épület	2015.09.02	9 623	134/2015	Természetes Gyógyítás Alapítvány	Fenntartási költségek	2015.09.02	2015.09.10	2015.09.10	2015.09.07	9 623
12.	működés 084031	1101 Bp. Hungária krt 5-7. "O" óvoda épület	2015.10.02	23 010	148/2015	Természetes Gyógyítás Alapítvány	Fenntartási költségek	2015.10.02	2015.10.12	2015.10.12	2015.10.08	23 010
13.	működés 084031	1101 Bp. Hungária krt 5-7. "O" óvoda épület	2015.11.03	42 503	165/2015	Természetes Gyógyítás Alapítvány	Fenntartási költségek	2015.11.03	2015.11.12	2015.11.12	2015.11.05	42 503
14.	működés 084031	1101 Bp. Hungária krt 5-7. "O" óvoda épület	2015.12.01	30 893	176/2015	Természetes Gyógyítás Alapítvány	Fenntartási költségek	2015.12.01	2015.12.09	2015.12.04	2014.12.05	30 893
15.	működés 084031	1101 Bp. Hungária krt 5-7. "O" óvoda épület	2015.12.07	253 619	NQ9LA1333179	Zimányi és Társai Kft	Festés és vakolatjavítás a tetőbeázások után	2015.12.07	2015.12.07	2015.12.15	2015.12.08	253 619
16.	működés 084031	1101 Bp. Hungária krt 5-7. "O" óvoda épület	2015.12.08	11 400	39418/2015	Light1 Shop Kft	Osram duluxstar égők a terembe	2015.12.08	2015.12.08	2015.12.08	2015.12.08	11 400

4. MELLÉKLET AZ ELŐTERJESZTÉSHEZ

17.	működés 084031	1101 Bp. Hungária krt 5-7. "O" óvoda épület	2015.12.09	4 137	39550/2015	Light1 Shop Kft	Osram duluxstar égők a könyvtárba	2015.12.09	2015.12.09	2015.12.09	2015.12.09	4 560
Összesen				680 000								680 423

Bem József Bajtársi Egyesület elnökeként igazolom, hogy a 4/2015. (II. 20.) Önkormányzati rendelet alapján folyósított támogatást, a szerződésben meghatározott célra fordítottam, az elszámolás iratai valósak, és üzleti könyveinkben valamennyit nyilvántartjuk a rá vonatkozó számviteli szabályok szerint.

Budapest, 2015. december 27.


 KOÓS GÁBOR
 elnök
 Asz: 18198470-1-42
 Bem József Bajtársi Egyesület
 1101 Bp. Hungária krt. 5-7. O épület